

*Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:*

<https://stuservis.ru/kursovaya-rabota/362476>

**Тип работы:** Курсовая работа

**Предмет:** Лингвистика на русском языке

Введение 3

Глава 1. Дискурс и текст: теоретические аспекты 6

1.1. Определение и различия между «дискурсом» и «текстом» 6

1.2. Анализ коммуникации: текстовый и дискурсивный подход 8

Глава 2. Рекламный дискурс: особенности и теоретические аспекты 11

2.1. Характеристики рекламного текста 11

2.2. Основные понятия: «дискурс», «реклама» и «рекламный дискурс» 13

Глава 3. Косметологический дискурс как частный случай рекламного дискурса 17

3.1. Косметологический текст как особый вид текста 17

3.2. Косметологический дискурс и его связь с рекламным дискурсом 19

Глава 4. Практическая часть: Культурные особенности косметологического дискурса на примерах русской и английской культур 22

4.1. Анализ рекламного дискурса в косметологии 22

4.2. Культурные особенности рекламы косметики на примерах выбранной фирмы 24

4.3. Рекламный текст в косметологии как поликодовый текст 28

Заключение 31

Список использованной литературы 34

Введение

Культурные особенности косметологического дискурса проявляются на разных языках и отражают специфику русской и английской культур. Русский и английский языки представляют различные подходы к описанию и восприятию косметологических практик, что отражает особенности социокультурной среды, в которой эти языки используются. В русской культуре косметологический дискурс часто пропитан романтическим и эмоциональным оттенком. Красота и уход за собой воспринимаются как важные аспекты жизни, связанные с индивидуальностью и самовыражением. Русский косметологический дискурс часто обращается к природным источникам красоты, подчеркивая связь с окружающей природой и естественностью. Словесные конструкции в русском языке могут быть более описательными и метафоричными, отражая чувственный и эстетический аспект косметологической практики. С другой стороны, в английской культуре косметологический дискурс часто отражает прагматичный подход к красоте и уходу за собой. Английский язык предпочитает использование точных и конкретных терминов, которые отражают научный и практический характер косметологических процедур. Английский дискурс может уделять большое внимание техническим аспектам, эффективности и результативности косметических продуктов и процедур. Описание косметологических методик и технологий может быть более структурированным и акцентированным на практической пользе для клиента. Культурные особенности русского и английского косметологического дискурса проявляются через использование разных языковых стратегий, метафор и приоритетов. Русский дискурс больше ориентирован на эмоциональное и чувственное восприятие красоты и ухода за собой, в то время как английский дискурс склонен к более прагматичному и научному подходу. Понимание этих культурных особенностей помогает создавать эффективный коммуникативный контекст и привлекать целевую аудиторию в косметологической индустрии на обоих языках.

Исследование культурных особенностей косметологического дискурса является актуальным по нескольким причинам.

Во-первых, косметология является значимой и широко распространенной отраслью, которая оказывает влияние на миллионы людей по всему миру. Понимание культурных различий в подходах к косметологии помогает профессионалам в этой области лучше адаптировать свои услуги и продукты к разным культурным контекстам, учитывая предпочтения, ценности и ожидания потребителей.

Во-вторых, исследование культурных особенностей косметологического дискурса способствует развитию

межкультурной коммуникации и пониманию. Понимание того, как языковые особенности и культурные фреймы влияют на способы общения в косметологической сфере, может помочь преодолеть языковые и культурные барьеры, улучшить взаимодействие между специалистами и клиентами из разных культур. В-третьих, исследование культурных особенностей косметологического дискурса способствует развитию академического знания в области культурной лингвистики и социолингвистики. Путем изучения различий в языковых стратегиях и метафорах, применяемых в косметологическом дискурсе, мы можем расширить наше понимание взаимосвязи между языком, культурой и социальными практиками.

Целью исследования является изучение языковых и культурных особенностей косметологического дискурса в русской и английской культурах.

Задачи исследования:

- Сбор и анализ лингвистического материала, связанного с косметологическим дискурсом в русском и английском языках.
  - Идентификация основных языковых и культурных особенностей косметологического дискурса в обеих культурах.
  - Сравнительный анализ различий и сходств в использовании языка и метафор в косметологическом дискурсе.
  - Анализ взаимосвязи между культурными фреймами и представлениями о красоте в косметологии.
- Объектом исследования является культурные особенности косметологического дискурса.
- Предметом исследования является русская и английская культуры на примере косметологического дискурса.

Теоретическая значимость. Исследование помогает раскрыть взаимосвязь между языком и культурой, особенно в контексте коммуникации в сфере косметологии. Оно может помочь расширить наши теоретические представления о том, как язык и культура взаимодействуют друг с другом, и как это отражается в конкретных коммуникативных практиках.

Практическая значимость. Исследование предоставляет ценную информацию для специалистов и предпринимателей в области косметологии. Понимание культурных различий и предпочтений клиентов в разных культурных контекстах может помочь разрабатывать более успешные стратегии маркетинга, продвижения и адаптации продуктов и услуг. Это позволяет лучше удовлетворять потребности и ожидания клиентов различных культур.

## Глава 1. Дискурс и текст: теоретические аспекты

### 1.1. Определение и различия между «дискурсом» и «текстом»

В контексте исследования культурных особенностей косметологического дискурса важно четко определить и различить понятия "текста" и "дискурса". Эти термины имеют свои особенности и взаимосвязи, которые важно учесть при анализе коммуникативных практик и текстов в данной области. Текст представляет собой конкретную реализацию дискурса в письменной или устной форме. Он является продуктом коммуникативной активности и представляет собой организованный набор символов или знаков, которые имеют смысловое значение для общения и передачи информации. Текст может быть представлен в различных жанрах, форматах и стилях, включая научные статьи, рекламные материалы, интервью и другие. Дискурс, с другой стороны, является более широким понятием, охватывающим языковые, социокультурные и контекстуальные аспекты коммуникации. Дискурс включает в себя не только конкретные тексты, но и их контекст, цели, социальные условия и способы коммуникативного взаимодействия. Дискурс рассматривается как более широкое явление, включающее не только языковые высказывания, но и социокультурные нормы, идеологии, власть и влияние [8].

Важно отметить, что тексты сами по себе не существуют в изоляции, они взаимодействуют и функционируют в рамках дискурса. Дискурс определяет контекст, в котором тексты создаются и интерпретируются. Он формирует значения, нормы и представления, которые оказывают влияние на содержание и организацию текстов. Различие между текстом и дискурсом заключается в том, что текст представляет собой конкретное выражение дискурса, в то время как дискурс охватывает широкий контекст, включающий тексты, их социокультурный фон и коммуникативные стратегии. Тексты являются строительными блоками дискурса, а дискурс создает общую рамку и смысл для текстов.

В исследовании культурных особенностей косметологического дискурса важно анализировать как отдельные тексты, так и их связь с дискурсивными практиками и социокультурными факторами. Это позволяет лучше понять взаимосвязь между текстами, их контекстом и культурными особенностями,

влияющими на косметологическую коммуникацию. Более конкретно, текст представляет собой конкретное коммуникативное произведение, которое может быть анализировано на уровне лингвистических, стилистических и семантических особенностей. Он является носителем информации и идеологических значений, которые передаются через выбор лексики, грамматических конструкций, риторических приемов и других языковых элементов. Анализ текста позволяет изучать его структуру, семантику и коммуникативные цели. С другой стороны, дискурс рассматривается в широком контексте социокультурных практик, включая взаимодействие различных социальных групп, властных отношений и идеологических установок. Дискурс анализируется с учетом социального и культурного фона, который влияет на производство, распространение и интерпретацию текстов. Исследование дискурса помогает раскрыть скрытые значения, представления и социокультурные нормы, которые формируют коммуникативные практики [10]. Различия между текстом и дискурсом также связаны с их функциональностью. Текст имеет конкретную цель, обычно передачу информации или выражение определенного сообщения, в то время как дискурс служит широким целям формирования и поддержания социальных отношений, утверждения идеологий и создания определенных представлений о мире. Вместе текст и дискурс образуют важный аспект коммуникации и социокультурных практик. Анализ текстов в рамках дискурсивного подхода позволяет увидеть их связь с социальными, культурными и идеологическими факторами, а также раскрыть различия и сходства между коммуникативными практиками в разных культурных контекстах.

1. Арутюнова, Н.Д. Дискурс / Н.Д. Арутюнова Лингвистический энциклопедический словарь. - М.: Советская энциклопедия, 1990. - 688 с.
2. Бахтин М. М. Автор и герой: к философским основам гуманитарных наук. СПб.: Азбука, 2000. 336 с.
3. Вавилова, Е.Н. Косметологический дискурс: постановка проблемы Е.Н. Вавилова // Вестник Томского государственного педагогического университета. - 2015. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kosmetologicheskii-diskurs-postanovka-problemy> (дата обращения: 10.02.2023).
4. Виссон Л. Русские проблемы в английской речи. - М.: Р-Валент, 2003. - 192 с.
5. Гачев Г. Д. Ментальности народов мира. - М.: Эксмо, 2008. - 541 с.
6. Дейк, Т.А. ван. Язык. Познание. Коммуникация / Т.А. ван Дейк. - М.: Наука, 1989. - 520 с.
7. Евдокимова Е. В. Прагматический и лингвокультурологический аспекты перифраз и сходных стилистических приемов в газетно-журнальном дискурсе: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - 2008. - 19 с.
8. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: Перемена, 2002. 477 с.
9. Кафтанджиев, Х. Гармония в рекламной коммуникации/ Х. Кафтанджиев. - М.: Сфера, 2005. - 390 с.
10. Квадратура смысла: Французская школа анализа дискурса / пер. с фр. и португ.; общ. ред. и вступ. ст. П. Серио; предисл. Ю. С. Степанова. М.: Прогресс, 1999. 416 с.
11. Красных В. В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология: курс лекций. М.: Гнозис, 2002. 284 с.
12. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Яцева. М.: Советская энциклопедия, 2008. 598 с.
13. Межкультурная коммуникация: учебное пособие [Электронный ресурс]. URL: [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/m\\_komm/index.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/m_komm/index.php) (дата обращения: 15.01.2017).
14. Петраченко, О.Л., Каверина, И.И. Косметологический дискурс как предмет лингвокультурологического исследования: теория и методология / О.Л. Петраченко, И.И. Каверина Вестник Саратовского государственного университета. - 2021. - No 10. - С. 90-102.
15. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. - М.: МГУ, 2004. - 352 с.
16. Шейгал Е. И. Семиотика политического дискурса: дисс. д. филол. н. Волгоград: РГБ, 2000. 440 с.
17. Шейгал, Е.И. Семиотика политического дискурса / Е.И. Шейгал. - М.: Гнозис, 2004. - 464 с.
18. Щербинина, А.П., Федоровская, И.М., Самарина, Е.Е. Современные аспекты исследования косметологического дискурса: хронологические и национальные особенности / А.П. Щербинина, И.М. Федоровская, Е.Е. Самарина // Сборник статей Пермского государственного университета. Вып. 4. Лингвистика. Пермь: Издательство Пермского государственного университета, 2022. - С. 70-81.
19. Strunk W. Jr., White E. B. The Elements of Style. Fourth Edition. Allyn & Bacon. - Massachusetts 2000.

*Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:*

<https://stuservis.ru/kursovaya-rabota/362476>